

# KÄRCHER

makes a difference

## TLA 4 Telescopic Spray Lance



Русский

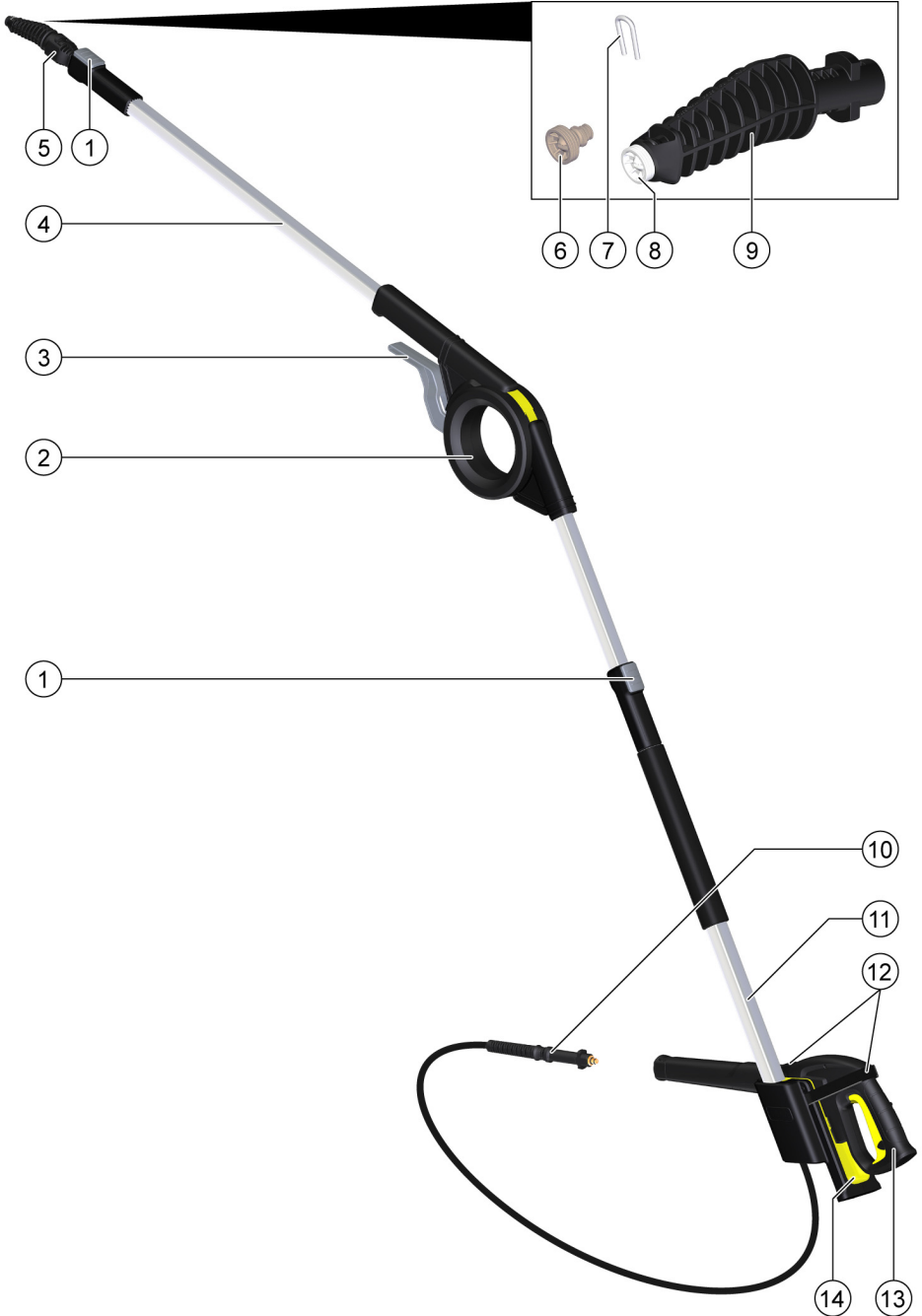


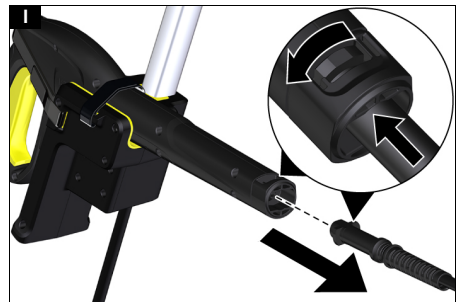
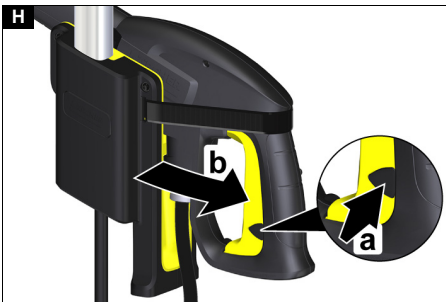
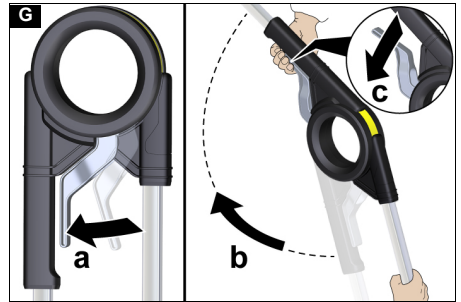
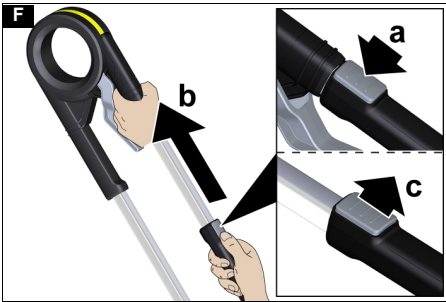
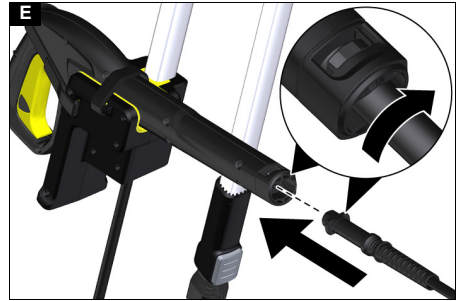
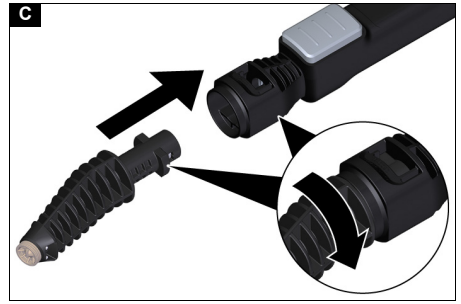
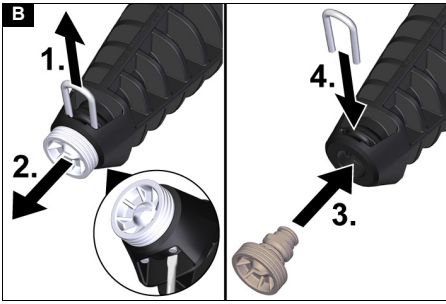
**Register  
your product**  
[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)

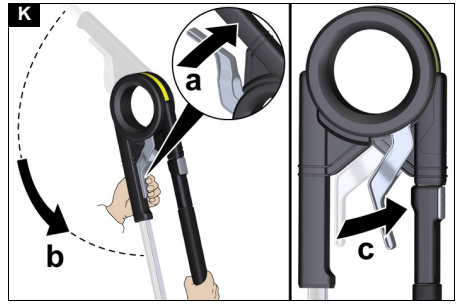
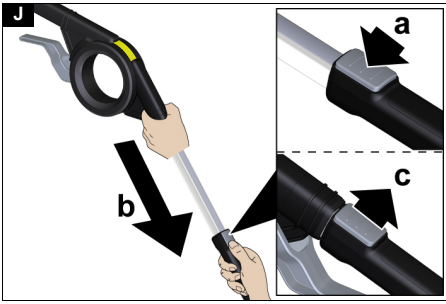


59691040 (09/20)

A







## Содержание

Общие указания .....	40
Указания по технике безопасности .....	40
Использование по назначению .....	42
Защита окружающей среды.....	42
Принадлежности и запасные части .....	42
Комплект поставки .....	42
Символы на устройстве .....	42
Описание устройства .....	42
Монтаж .....	42
Ввод в эксплуатацию.....	42
Управление .....	43
Окончание работы.....	43
Транспортировка и хранение .....	43
Гарантия.....	43

## Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и главой о технике безопасности. Действовать в соответствии с ними. Сохранять их для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

## Указания по технике безопасности

### Степень опасности

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- *Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.*

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- *Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.*

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.*

## **ВНИМАНИЕ**

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

### **Указания по технике безопасности**

**△ ОПАСНОСТЬ** ● Опасность поражения электрическим током. При выполнении работ по очистке держаться на достаточном расстоянии от линий электропередачи или высоковольтных линий.

### **△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с недостатком опыта и/или знаний.
- Запрещается работать с устройством детям.
- Устройство разрешено пользоваться только лицам, которые прошли инструктаж по обращению с ним, подтвердили свои способности по управлению ним и которым поручено пользование устройством.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- В ходе работ

в зоне очистки не должны находиться лица и предметы.

- По окончании режима очистки выключить моющий аппарат высокого давления и отсоединить шланг высокого давления от пистолета высокого давления.
- В зависимости от используемого моющего аппарата высокого давления при применяемых принадлежностях возможно возникновение сильных моментов отдачи. Следует ознакомиться с телескопической струйной трубкой, сначала опробовав ее на земле/полу. Выполнять работы только при устойчивом положении на земле/полу. Никогда не используйте устройство на лестнице.
- Прежде чем выпустить струю высокого давления, необходимо убедиться в устойчивом положении на земле/полу.

### **△ ОСТОРОЖНО**

- Максимальная температура воды 60°C (соблюдать указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации моющего аппарата высокого давления).

**Примечание** ● Соблюдать указания по технике безопасности, содержащиеся

# в инструкции по эксплуатации мощного аппарата высокого давления.

## Использование по назначению

Телескопическую струйную трубку можно использовать с любым аппаратом высокого давления Kärcher Home & Garden классов K2 - K7. Устройство не предусмотрено для профессионального использования.

## Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

## Указания по ингредиентам (REACH)

Для получения актуальной информации об ингредиентах см. [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

## Символы на устройстве

	Общий предупреждающий знак
	Опасность сильного момента отдачи

## Описание устройства

### Рисунок А

- 1 Кнопка разблокировки телескопической трубки
- 2 Шарнирное соединение

- 3 Рычаг регулировки шарнирного соединения
- 4 Верхняя телескопическая трубка
- 5 Крепление струйной трубки
- 6 Форсунка высокого давления, коричневая
- 7 Зажим для крепления форсунки
- 8 Форсунка высокого давления, белая
- 9 Струйная трубка
- 10 Шланг телескопической струйной трубки для подключения к ручному пистолету-распылителю
- 11 Нижняя телескопическая трубка
- 12 Ленты-липучки
- 13 Ручной пистолет-распылитель
- 14 Держатель для ручного пистолета-распылителя

\* Не входит в комплект поставки

## Монтаж

Перед эксплуатацией устройства необходимо установить струйную трубку, имеющийся ручной пистолет-распылитель, шланг телескопической струйной трубки и шланг мощного аппарата высокого давления.

## Установка форсунки высокого давления на струйную трубку

Выбрать форсунку, учитывая используемый мощный аппарат высокого давления.

**К 2, К 3, К 4, К5:** использовать коричневую форсунку высокого давления

**К 6, К 7:** использовать белую форсунку высокого давления (уже установлена).

### Рисунок В

1. Ослабить и снять зажим для крепления форсунки снизу с помощью небольшой отвертки.
2. Извлечь ненужную форсунку высокого давления.
3. Выбрать необходимую форсунку высокого давления, учитывая используемый мощный аппарат высокого давления и установить ее.
4. Вставить зажим обратно и зафиксировать форсунку высокого давления.

## Монтаж струйной трубки

### Рисунок С

1. Вставить струйную трубку в адаптер и зафиксировать, повернув на 90°.

## Ввод в эксплуатацию

### Установка ручного пистолета-распылителя

1. Вставить ручной пистолет-распылитель с подсоединенным шлангом мощного аппарата высокого давления в держатель телескопической струйной трубки.
- Рисунок D**
2. Закрепить одну ленту-липучку на верхней части ручного пистолета-распылителя.
  3. Закрепить другую ленту-липучку на задней части ручного пистолета-распылителя.

## Подключение шланга телескопической струйной трубки к ручному пистолету-распылителю

### Рисунок Е

1. Вставить адаптер шланга в крепление ручного пистолета-распылителя.
2. Поворачивать шланг до фиксации.

## Подключение мощного аппарата высокого давления

### Примечание

Перед установкой шланга мощного аппарата высокого давления в держатель телескопической струйной трубки он должен быть подключен к ручному пистолету-распылителю в соответствии с руководством по эксплуатации мощного аппарата высокого давления.

## Управление

Телескопическая струйная трубка состоит из 2 отдельных выдвигаемых трубок, соединенных шарнирным соединением. Благодаря шарнирному соединению возможна фиксация телескопической струйной трубки под разными углами, максимум до 180°.

При выдвигании телескопических трубок и регулировке угла телескопическую струйную трубку можно установить в держателе пистолета.

1. Отрегулировать телескопическую струйную трубку на нужную длину.

### Рисунок F

- a Нажать и удерживать кнопку разблокировки телескопической трубки.
  - b Выдвинуть нижнюю телескопическую трубку до желаемой длины.
  - c Отпустить кнопку разблокировки телескопической трубки. Телескопическая трубка заблокирована.
  - d При необходимости повторить шаги для верхней телескопической трубки.
2. Отрегулировать угол телескопической струйной трубки.

### Рисунок G

- a Нажать и удерживать рычаг регулировки в направлении телескопической трубки.
  - b Удерживая одну трубку, отрегулировать нужный угол, перемещая другую трубку.
  - c Отпустить рычаг регулировки телескопической трубки.
3. Запустить мощный аппарат высокого давления, см. *Руководство по эксплуатации мощного аппарата высокого давления*.
  4. Включить мощный аппарат высокого давления, см. также *Руководство по эксплуатации мощного аппарата высокого давления*.

### Рисунок H

- a Разблокировать рычаг пистолета-распылителя.
- b Нажать рычаг ручного пистолета-распылителя и начать процесс очистки.

## Окончание работы

1. Выключить мощный аппарат высокого давления.
2. Перекрыть подачу воды к мощному аппарату высокого давления.
3. Сбросить давление в устройстве.

### Рисунок И

- a Нажать кнопку разблокировки рычага на ручном пистолете-распылителе.
  - b Нажать рычаг ручного пистолета-распылителя для сброса оставшегося давления в системе.
4. Вставить шланг телескопической струйной трубки в держатель ручного пистолета-распылителя, повернуть и отсоединить.

### Рисунок I

5. Отсоединить ленты-липучки и вынуть ручной пистолет-распылитель с подсоединенным шлангом мощного аппарата высокого давления из держателя.

## Транспортировка и хранение

### △ ОСТОРОЖНО

#### Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений  
Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

### ВНИМАНИЕ

#### Длина телескопической струйной трубки

Хранить и транспортировать телескопическую струйную трубку только с задвинутыми и сложенными телескопическими трубками.

1. Окончание работы, см. главу Окончание работы
2. Задвинуть телескопическую трубку внутрь.

### Рисунок J

- a Нажать и удерживать кнопку разблокировки.
  - b Задвинуть телескопическую трубку внутрь до упора.
  - c Отпустить кнопку разблокировки.
3. При необходимости повторить шаги для 2-ой телескопической трубки.
  4. Сложить телескопическую струйную трубку.

### Рисунок K

- a Нажать и удерживать рычаг регулировки.
- b Удерживая нижнюю телескопическую трубку, сложить верхнюю телескопическую трубку к нижней телескопической трубке.
- c Отпустить рычаг регулировки.

## Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)



Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение.:

Пример: 30190

3 год выпуска

0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2)013.



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

